



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie

HK.9020.5.129.2025.KA
Ostróda, 2025-11-07

Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe
W. Witkowski M. Gręda
Zajezerze 12
14-330 Małdyty

OCENA

Na podstawie § 21 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) w związku z art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024 r., poz. 416)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej 20.10.2025 r. z wodociągu publicznego w miejscowości Jarnońtowo opisanej w protokole Nr HK.9020.5.129.2025 z 20.10.2025 r.

Kody próbek

418/Os/2142

sprawozdanie laboratoryjne nr LBŚiŻ-OBW/2142/2025

419/Os/2143

sprawozdanie laboratoryjne nr LBŚiŻ-OBW/2143/2025

420/Os/2144

sprawozdanie laboratoryjne nr LBŚiŻ-OBW/2144/2025

419/Os/502w

sprawozdanie laboratoryjne nr LE-OBŻ/502w/2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie
stwierdza przydatność wody do spożycia

UZASADNIENIE

Woda w próbkach zbadanych w laboratorium WSSE w Olsztynie oraz w Elblągu w zakresie analizowanych parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w załączniku nr 1 w części A w tabeli 1, 1 w części B, 1 w części C w tabeli 1 i 2 oraz 1 w części D w tabeli 1 i 2 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294). W wyniku przeprowadzonych czynności kontrolnych oraz na podstawie powołanych wyników badań laboratoryjnych i przepisów prawnych postanowiono jak wyżej.

Zdzisław Sokołowski

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie

2025-11-07

/dokument podpisany elektronicznie/

Do wiadomości:

1. Wójt Gminy Małdyty
2. a/a



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLIĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostródzie
ul. Tadeusza Kościuszki 2 | 14-100 Ostróda
+48 896460870
adres e-mail: psse.ostroda@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE:PL-30746-98721-JDTFC-17

Potwierdzam zgodność kopii z dokumentem elektronicznym:

Identyfikator dokumentu	1776d769fd0448478233fc3ae1d48999	
Nazwa dokumentu	HK.9020.5.129.2025_ocena_jakości_wody_wodociąg_publiczny_Jarnołtowo.pdf	
Tytuł dokumentu	HK.9020.5.129.2025_ocena_jakości_wody_wodociąg_publiczny_Jarnołtowo	
Skrót dokumentu	6c633f5d06886d1599411073f1840443329e9a40c2038289d8e40d77d5a52b60	
Wersja dokumentu	1.5	
Data dokumentu	2025-11-07	
Podpis	Podpisany przez	Zdzisław Sokołowski
	Stanowisko podpisu	Zdzisław Sokołowski (Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Ostródzie) PPIS
	Data podpisu	2025-11-07
	Rodzaj certyfikatu	Podpis kwalifikowany
EZD RP 21.26.3		
Data wydruku	2025-11-07	
Autor wydruku	Katarzyna Antoniak (Młodszy Asystent Sekcji Higieny Komunalnej) HK	



AB 451

Sprawozdanie zawiera wyniki badań akredytowanych i nieakredytowanych
spełniających wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02 oznaczonych NA

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16
tel. 89 5248302

4. 11. 2025

HIV

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.393.2025

Olsztyn, 29.10.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/2143/2025

RPW/7801/2025-1P



EZD RP PSSE w Ostródzie
Agnieszka Kawiak AK (ADM)
Data rejestracji:
2025-11-04
Data wpływu: 2025-11-04

Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Ostródzie
14-100 Ostróda, ul. Kościuszki 2
Nr zlecenia: 65/Os/2025 z dnia 20.10.2025 r.
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294)
Rodzaj wody: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa urządzenia lub źródła wody: wodociąg publiczny Jaromłotowo
Miejsce pobierania próbki/punkt poboru: sieć - sklep, po stabilizacji
Data i godzina pobierania próbki: 20.10.2025 r. godz. 9.20
Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Ostródzie - K. Antoniak
Metoda pobierania próbki: PN-EN ISO 19458:2007 - metoda nieakredytowana, PN-ISO 5667-5:2017-10 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki 20.10.2025 r. godz. 13.30
Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				419/Os	Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)	
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2143		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
badania mikrobiologiczne						
1	Escherichia coli metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014+A1:2017	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml	A	0
2	Enterokoki metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml	A	0
3	Bakterie grupy coli metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014+A1:2017	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml	A	0

Oznakowanie próbki przez klienta:				419/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2143		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
4	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	nie wykryto w 1 ml		A bez nieprawidłowych zmian Zaleca się, aby nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, - 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
5	<i>Clostridium perfringens</i> (łącznie ze sporami) metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 14189:2016	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml		A 0
AUTORYZACJA Sekcja Badań Biologicznych Wody, Gleby, starszy asystent <i>K. Lisowski</i> mgr inż. Kamila Iwanow						
badania sensoryczne						
6	Liczba progowa zapachu TON metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	—	< 1		A Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
7	Liczba progowa smaku TFN metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	—	< 1		A Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent mgr inż. Anna Rogalińska						
badania fizyczne						
8	Barwa metoda spektrofotometryczna	PN-EN ISO 7887:2012 PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06 Rozdział 6 Metoda C	mg/l Pt	5 ± 1		A Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
9	Mętność metoda nefelometryczna	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,16 ± 0,03		A Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
10	pH metoda potencjometryczna	PN-EN ISO 10523:2012	—	7,2 ± 0,1 w temp. 15,1 °C		A 6,5 ÷ 9,5
11	Przewodność elektryczna właściwa γ ₂₅ metoda konduktometryczna	PN-EN 27888: 1999	μS/cm w 25°C	728 ± 58		A 2500
AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>A. Sławińska</i> mgr inż. Agnieszka Sławińska						
badania chemiczne						
12	Amonowy jon metoda spektrofotometryczna	PB-OBW-12 edycja 1 z dnia 03.03.2025 r.	mg/l	<0,06 (0,06 ± 0,01)		NA 0,50

Oznakowanie próbki przez klienta:				419/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2143		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
13	Żelazo metoda spektrofotometryczna	PN-ISO 6332:2001 z wyłączeniem punktów 7.2, 7.3 PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	µg/l	<20 (20 ± 4)	A	200
14	Indeks nadmanganianowy metoda miareczkowa	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	2,1 ± 0,5	A	5,0
15	Cyjanki metoda spektrofotometryczna	PB-OBW-11 edycja 1 z dnia 03.02.2025 r.	µg/l	<5 (5 ± 1)	NA	50
16	Bor metoda spektrofotometryczna	PB-OBW-13 edycja 1 z dnia 01.04.2025 r.	mg/l	<0,050 (0,050 ± 0,010)	NA	1,0
17	Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (twardość ogólna) metoda miareczkowa	PN-ISO 6059:1999	mg/l CaCO ₃	381 ± 57	A	60 ÷ 500
18	Magnez (z obliczeń)	PN-C-04554-4:1999	mg/l	21,4 ± 4,3	A	7 ÷ 125
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Joanna Bukowska</i>						
19	Azotany metoda chromatografii jonowej (IC)	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	1,8 ± 0,3	A	50
20	Azotyny metoda chromatografii jonowej (IC)	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	<0,05 (0,05 ± 0,01)	A	0,50
21	Fluorki metoda chromatografii jonowej (IC)	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	0,23 ± 0,05	A	1,5
22	Chlorki metoda chromatografii jonowej (IC)	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	13 ± 2	A	250
23	Siarczany metoda chromatografii jonowej (IC)	PN-EN ISO 10304-1:2009 PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	mg/l	45 ± 7	A	250
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Karolina Wyzlic-Smolińska</i>						
24	Arsen metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z generowaniem wodorków (HGAAS)	PN-EN ISO 11969:1999 norma wycofana z wykazu norm PKN	µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,3)	A	10

Oznakowanie próbki przez klienta:				419/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2143		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
25	Sód metoda płomieniowej absorpcyjnej spektrometrii atomowej (FAAS)	PN-ISO 9964-1:1994 PN-ISO 9964-1:1994/Ap1:2009	mg/l	11,6 ± 1,7	A	200

AUTORYZACJA
w zakresie oznaczania
HGAAS, FAAS

Oddział Aparatury Specjalnej
starszy asystent
mgr inż. Magdalena Waszkiel

AUTORYZACJA
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych
Wody, Gleby, Powietrza
młodszy asystent
mgr inż. Bogumiła Nicewicz

26	Mangan metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<5 (5 ± 1)	A	50
27	Chrom metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,4)	A	50
28	Kadm metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<0,25 (0,25 ± 0,06)	A	5,0
29	Miedź metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	<0,005 (0,005 ± 0,001)	A	2,0
30	Nikiel metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,5)	A	20
31	Ołów metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,5 (2,5 ± 0,6)	A	10

AUTORYZACJA
w zakresie oznaczania
ETAAS

Oddział Aparatury Specjalnej
starszy asystent
mgr inż. Magdalena Waszkiel

AUTORYZACJA
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych
Wody, Gleby, Powietrza
starszy asystent
mgr inż. Małgorzata Kryspowicka

32	Benzen metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<0,25 (0,25 ± 0,09)	A	1,0
33	SUMA THM (z obliczeń)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<23,75 (23,75 ± 7,44)	A	100
34	trichlorometan (chloroform) metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<0,00750 (0,00750 ± 0,00225)	A	0,030
35	bromodichlorometan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	mg/l	<0,00375 (0,00375 ± 0,00112)	A	0,015
36	dibromochlorometan metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<6,25 (6,25 ± 1,88)	A	—
37	tribromometan (bromoform) metoda chromatografii gazowej z detekcją masową (P&T GC-MS)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<6,25 (6,25 ± 2,19)	A	—
38	SUMA trichloroetenu i tetrachloroetenu (z obliczeń)	PN-EN ISO 15680:2008	µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,7)	A	10

Oznakowanie próbki przez klienta:				419/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2143		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
51	aldryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,030
52	dieldryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,008 (0,008 ± 0,002)	A	0,030
53	α-HCH metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
54	γ-HCH metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
55	endryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
56	pp-DDE metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
57	pp-DDD metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
58	pp-DDT metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
• Pyretroidy:						
59	bifentryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
60	fenpropatryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
61	λ-cyhalotryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
62	permetryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
63	izomery cypermetryny (α-cy-permetryna; cypermetryna) metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwytu elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10

Oznakowanie próbki przez klienta:				419/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2143		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
64	fenwalerat metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,004)	A	0,10
65	deltametryna metoda chromatografii gazowej z detekcją wychwyty elektronów (GC-ECD)	PN-EN ISO 6468:2002	µg/l	<0,018 (0,018 ± 0,003)	A	0,10
AUTORYZACJA w zakresie oznaczania GC-ECD		Oddział Aparatury Specjalnej starszy asystent <i>mgr Sylwia Płóciennik-Puzewicz</i>	AUTORYZACJA		Seksja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Joanna Bukowska</i>	

- ¹ - niepewność rozszerzona wyniku badania mikrobiologicznego wyrażona jako dolna i górna granica przedziału niepewności przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 - Podejście całościowe do szacowania niepewności pomiaru); Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.
niepewność wyniku badania fizyczno-chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

- ² - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

jtk - jednostki tworzące kolonie

W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność dotyczy podanej wartości "jtk" lub "NPL".

W badaniach sensorycznych (zapach, smak) Laboratorium zleceńbiorky nie podaje niepewności.

Dodatkowe informacje dotyczące badań sensorycznych:

Liczba progowa zapachu TON - badanie wykonano dnia 21.10.2025 r., godz. 11.30; temperatura badania 23 °C; czas przechowywania próbki ≤ 24 h; źródło wody odniesienia - woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku; badanie wykonane przez zespół minimum trzech wybranych oceniających;

Zapach w badanej próbce akceptowalny przez laboratoryjny zespół oceniający.

Liczba progowa smaku TFN - badanie wykonano dnia 22.10.2025 r., godz. 12.30; temperatura badania 23 °C; czas przechowywania próbki ≤ 52 h; źródło wody odniesienia - woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku; badanie wykonane przez zespół minimum trzech wybranych oceniających;

Smak w badanej próbce akceptowalny przez laboratoryjny zespół oceniający.

Temperatura pomiaru przewodności elektrycznej właściwej 15,6 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Badania mikrobiologiczne wykonano 20-23.10.2025

Badania fizyczne wykonano 20.10.2025

Badania chemiczne wykonano 20-28.10.2025

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Zleceniodawca ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

NA - badania nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

KIEROWNIK ODDZIAŁU
BADANIA WODY I ŚRODY POWIETRZA

mgr Ewa Włos

zatwierdza

PDF Compressor Free Version

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ

Szkoła Badawczo-Naukowa
Wody, Gleby, Powietrza
starszy asystent

mgr inż. Joanna Bukowska

Oddział Specjalny
Specjalista
mgr Sylwia Kozłowska



AB 451

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16
tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.393.2025

Olsztyn, 29.10.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/2144/2025

Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Ostródzie
14-100 Ostróda, ul. Kościuszki 2

Nr zlecenia: 65/Os/2025 z dnia 20.10.2025 r.

Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294)

Rodzaj wody: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

Nazwa urządzenia lub źródła wody: wodociąg publiczny Jarołtowo

Miejsce pobierania próbki/punkt poboru: sieć - sklep, po stagnacji nocnej

Data i godzina pobierania próbki: 20.10.2025 r. godz. 9.15

Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Ostródzie - K. Antoniak

Metoda pobierania próbki: PN-ISO 5667-5:2017-10 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki 20.10.2025 r. godz. 13.30

Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				420/Os	Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2144	
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²	
badania chemiczne					
1	Miedź metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	mg/l	0,009 ± 0,002	A
2	Nikiel metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	<2,0 (2,0 ± 0,5)	A

Oznakowanie próbki przez klienta:				420/Os		Wartość parametryczna Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2144		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
3	Ołów metoda absorpcyjnej spektrometrii atomowej z atomizacją elektrotermiczną (ETAAS)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	3,3 ± 0,8	A	10

AUTORYZACJA
w zakresie oznaczania
ETAAS

Oddział Aparatury Specjalnej
starszy asystent
mgr inż. Magdalena Waszkiel

AUTORYZACJA

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych
Wody, Gleby, Powietrza
starszy asystent
mgr inż. Małgorzata Kryspowicka

- ¹ - niepewność wyniku badania chemicznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% współczynnika rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.
- ² - W przypadku, gdy otrzymana wartość dla badania chemicznego jest poniżej zakresu metody, Laboratorium podaje rezultat badania przedstawiony w formie "<" wraz z niepewnością rozszerzoną dla wartości dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody.

Badania chemiczne wykonano 22-24.10.2025

Wyniki badań/rezultaty badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem / do rezultatów badań nie podano opinii i interpretacji dotyczącej zgodności z wymaganiem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Zleceniodawca ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

KIEROWNIK ODDZIAŁU
BADANIA WODY, GLEBY, POWIETRZA

mgr Lina Włos

zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
ul. Żołnierska 16 10-561 Olsztyn

Laboratorium w Elblągu
ul. Gen. J. Bema 40 82-300 Elbląg



AB 618

3.11.2025

Oddział Badania Żywności

tel. 55 236 74 18 fax 55 612 83 89 e-mail: leobz.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBŻ-9051.2.280.2025

Elbląg, dnia 28.10.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LE-OBŻ/502w/2025

Informacje podane przez klienta:

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ostródzie, ul. Kościuszki 2, 14-100 Ostróda.
2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze zleceniem jednorazowym nr 65A/2025 z dnia 20.10.2025 r.
3. Obiekt badania: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
4. Cel badania: dostarczenie klientowi wyników badań do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
5. Data, godzina pobrania próbek: 20.10.2025 r., godz. 9²⁰
6. Miejsce pobrania próbek: Wodociąg publiczny Jarnołtowo sieć, sklep
7. Próbkę pobrana przez: próbkobiorcę PSSE w Ostródzie p. Katarzynę Antoniak wg PN-ISO 5667-5:2017-10 (metoda nieakredytowana)

Informacje podane przez Laboratorium:

1. Stan dostarczonej próbki: bez uwag
2. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 21.10.2025 r., godz. 9⁴⁰

Badania chemiczne

Kod próbki	Oznakowanie próbki przez klienta	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wynik badania/ Rezultat badania ± niepewność ¹	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenie wg Rozp. MZ z 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017r.poz.2294)
502w	419/Os	glin	ETAAS zgodnie z PN-EN ISO 15586:2005	10,0 – 300 µg/l	10,9 ± 2,4	µg/l	200
		antymon	HGAAS zgodnie z PB-OBŻ-05/CH edycja 1 z dnia 08.06.2009	1,0 – 15 µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,2)	µg/l	5
		selen	HGAAS zgodnie z PN-ISO 9965:2001	1,0 – 15 µg/l	<1,0 (1,0 ± 0,2)	µg/l	10
		rteć	CVAAS zgodnie z PB-OBŻ-03/CH edycja 1 z dnia 01.09.2008	0,1 – 3,0 µg/l	<0,1 (0,10 ± 0,02)	µg/l	1

„<” - poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody, która jest jednocześnie granicą oznaczalności metody;

Przedstawione wyniki ze znakiem „<” są rezultatami

¹ Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona metody badawczej przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

Badania chemiczne wykonano w dniach od 23.10.2025 r. do 27.10.2025 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 65A/2025

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki oraz za informacje podane przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
3. Próbkę została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

RPW/7744/2025-1P



EZD RP PSSE w Ostródzie
Agnieszka Kawiak AK (ADM)
Data rejestracji:
2025-11-03
Data wpływu: 2025-11-03

Przegląd i autoryzacja:

KIEROWNIK
Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych
Żywności
mgr inż. Beata Sikorska

koniec sprawozdania z badań



AB 451

RPW/7494/2025-1P



EZD RP PSSE w Ostródzie
Agnieszka Kawiak AK (ADM)
Data rejestracji:
2025-10-27
Data wpływu: 2025-10-27

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Olsztynie
Laboratorium Badań Środowiskowych i Żywności
Oddział Badania Wody, Gleby, Powietrza
10-561 Olsztyn ul. Żołnierska 16
tel. 89 5248302

Znak sprawy: LBŚiŻ-OBW.9051.2.393.2025

Olsztyn, 23.10.2025 r.

Sprawozdanie z badań nr LBŚiŻ-OBW/2142/2025

Informacje dostarczone przez zleceniodawcę (klienta):

Zleceniodawca: Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Ostródzie
14-100 Ostróda, ul. Kościuszki 2
Nr zlecenia: 65/Os/2025 z dnia 20.10.2025 r.
Cel badania: Przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294)
Rodzaj wody: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
Nazwa urządzenia lub źródła wody: wodociąg zakładowy Jarnołtowo
Miejsce pobierania próbki/punkt poboru: sieć - Zajezerze 12
Data i godzina pobierania próbki: 20.10.2025 r. godz. 9.05
Próbka pobrana przez: Pracownika PSSE w Ostródzie - K. Antoniak
Metoda pobierania próbki: PN-EN ISO 19458:2007 - metoda nieakredytowana, PN-ISO 5667-5:2017-10 - metoda nieakredytowana

Informacje pochodzące od klienta mogą wpływać na ważność wyników badań.

Informacje podane przez Laboratorium:

Data i godzina przyjęcia próbki: 20.10.2025 r. godz. 13.30
Stan próbki w chwili przyjęcia: przydatna do badań

Oznakowanie próbki przez klienta:				418/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2142		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
badania mikrobiologiczne						
1	<i>Escherichia coli</i> metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014+A1:2017	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml	A	0
2	<i>Enterokoki</i> metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml	A	0
3	<i>Bakterie grupy coli</i> metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014+A1:2017	jtk/100 ml	0 granica wykrywalności 1 jtk/100 ml	A	0

Oznakowanie próbki przez klienta:				418/Os		Wartość parametryczna wg Rozp.M.Z. z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. poz.2294)
Kod próbki nadany w Laboratorium:				2142		
Lp.	Badana cecha/Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność ¹ / rezultat badania ²		
4	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22 °C metoda płytkowa (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	nie wykryto w 1 ml		A bez nieprawidłowych zmian Zaleca się, aby nie przekraczała: - 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, - 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.
AUTORYZACJA Sekcja Badań Biologicznych Wody, Gleby, ścieków starszy asystent <i>mgr Anna Makuch</i>						
badania sensoryczne						
5	Liczba progowa zapachu TON metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	—	< 1		A Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
6	Liczba progowa smaku TFN metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	PN-EN 1622:2006	—	< 1		A Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Agnieszka Sławińska</i>						
badania fizyczne						
7	Barwa metoda spektrofotometryczna	PN-EN ISO 7887:2012 PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06 Rozdział 6 Metoda C	mg/l Pt	5 ± 1		A Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
8	Mętność metoda nefelometryczna	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,21 ± 0,04		A Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
9	pH metoda potencjometryczna	PN-EN ISO 10523:2012	—	7,2 ± 0,1 w temp. 15,2 °C		A 6,5 ÷ 9,5
10	Przewodność elektryczna właściwa γ₂₅ metoda konduktometryczna	PN-EN 27888: 1999	μS/cm w 25°C	724 ± 58		A 2500
AUTORYZACJA Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody, Gleby, Powietrza starszy asystent <i>mgr inż. Agnieszka Sławińska</i>						

- ¹ - niepewność rozszerzona wyniku badania mikrobiologicznego wyrażona jako dolna i górna granica przedziału niepewności przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 - Podejście całościowe do szacowania niepewności pomiaru); Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.
 niepewność wyniku badania fizycznego wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2; Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

jtk - jednostki tworzące kolonie

W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność dotyczy podanej wartości "jtk" lub "NPL".

W badaniach sensorycznych (zapach, smak) Laboratorium zleceniobiorcy nie podaje niepewności.

Dodatkowe informacje dotyczące badań sensorycznych:

Liczba progowa zapachu TON - badanie wykonano dnia 21.10.2025 r., godz. 10.30; temperatura badania 23 °C; czas przechowywania próbki ≤ 24 h; źródło wody odniesienia - woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku; badanie wykonane przez zespół minimum trzech wybranych oceniających;

Zapach w badanej próbce akceptowalny przez laboratoryjny zespół oceniający.

Liczba progowa smaku TFN - badanie wykonano dnia 22.10.2025 r., godz. 12.30; temperatura badania 23 °C; czas przechowywania próbki ≤ 52 h; źródło wody odniesienia - woda wodociągowa wolna od zapachu i smaku; badanie wykonane przez zespół minimum trzech wybranych oceniających;

Smak w badanej próbce akceptowalny przez laboratoryjny zespół oceniający.

Temperatura pomiarowa próbki 15,7 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Badania mikrobiologiczne wykonano 20-23.10.2025

Badania fizyczne wykonano 20.10.2025

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności z wymaganiem.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transport próbki oraz za informacje uzyskane od klienta.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Zleceniodawca ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.

A - badania akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji

KIEROWNIK ODDZIAŁU
BADANIA WODY, GŁĘBY, POWIETRZA

mgr Ewa Włos

zatwierdza

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ